

Miele
PROFESSIONAL

ビジネスユースに
全自動洗濯脱水機と全自動電気乾燥機
LITTLE GIANTS



COMPLIANT
WITH MACHINERY
GUIDELINE
2006/42/EC



LITTLE GIANTS

「小さな巨人」とよばれる頼もしい洗濯機・乾燥機

Immer besser - 「常により良いものを」

1899年ドイツで誕生したミーレは、110年以上に渡って「Immer besser (常により良いものを)」という企業理念を貫き、常に高品質製品のベンチマークとなってきました。ミーレの全製品は、最高品質基準に適合するように開発・製造されています。ビジネスユースのランドリーケアの分野でも、完璧に系統立てられたソリューションをご提供するという品質に対する使命を負っています。ここにご紹介する洗濯脱水機と電気乾燥機は、革新的技術を駆使し、技術的リーダーとしてのミーレの役割を明確に表す製品です。洗濯脱水機は経済的な操作と信頼性という点でユーザーに多くのメリットを提供しています。すべての機能は、業務用ランドリーケアの規定を厳守しています。すべての機器について、工場出荷前に広範囲におよぶ外観検査、機能検査および安全性検査が行われています。信頼性の高い構成部品とテクノロジーは、ミーレの高品質と優秀な技術力を反映しています。

卓越した性能

1時間にコットン8キロ(連続運転の場合)という洗浄能力を持つミーレのLITTLE GIANTSシリーズは、広範囲なランドリーケアのニーズにお応えするプロフェッショナルな方法を提供しています。革新的な機能と頑強な工業デザイン、さらにユーザー個別のケアプログラムを備え、このシリーズは毎日の洗濯で大量の洗濯物を処理できる理想的な洗濯機です。さらにミーレのユニークな設計によるハニカムドラムが、理想的なランドリーケアをお約束します。革新的な製品機能、天然資源に対する責任ある取り組み、人間工学に基づくプロセス、および強力なブランドから生まれる信頼性をWash PlusとDry Plusとして提供しています。

機器ガイドラインに準じた安全性

ドイツの新しい機器ガイドライン(2006/42/EC)は、業務用機器の総合安全規則を規定しています。その目的は、業務用機器の潜在的リスクの増加を考慮し、特に使用者が日常の作業中に適切に保護されるようにすることです。すべてのLITTLE GIANTS製品はこの新しいガイドラインの要件を厳守しています。

COMPLIANT
WITH MACHINERY
GUIDELINE
2006/42/EC



WashPlus DryPlus

+volumeplus

- 規定に準じたドラム容量
- 最大6.5 kgの洗濯に対応する大容量ドラム
 - 均一な洗濯および乾燥結果
 - 素早い乾燥を可能にする2.2倍容量ドラム

+careplus

- 理想的なランドリーケアを提供するシステム
- 特許ハニカムドラム
 - テキスタイルの形状を保ち、ライフサイクルをより長く
 - ソフトリフトリブを装備した乾燥機のドラム
 - しわが付きにくく、フィニッシングの必要性を低減
 - 新しい繊維にも対応可能なプログラム

+powerplus

- さらなる付加価値を提供する性能
- 素早く温度上昇し短時間サイクルを実現するパワフルなヒーターエレメント
 - 高い洗濯処理量を持つ大容量ドラム
 - 確実な結果をもたらすインテリジェントなソリューション
 - プロフェッショナルテクノロジー

+ecoplus

- 持続可能で経済的なパフォーマンス
- 電力の最適な使用
 - 水量の最適な使用
 - 持続可能性を最大化。リサイクル可能なマテリアルを使用した堅牢なデザイン
 - 最小限の資源消費

+flexplus

- すべてのソリューションに適合するプロセス
- 各ユーザーのニーズに合うユーザーインターフェース
 - 修正可能なプログラムパラメータ
 - 数多い特別追加プログラム

+comfortplus

- シンプルでユーザーフレンドリーな操作性
- ダイヤルとプッシュボタンを使って、簡単に素早いプログラム選択
 - ディスプレイに表示されるプログラム進行
 - 出し入れしやすい広いドラム投入口

+formplus

- 長く愛されるデザインコンセプト
- 人間工学的で、使いやすさと品質に優れたプロダクトデザイン

+brandplus

- 信頼のブランド
- 全製品における高い自社製造率
 - 購入前アドバイス、プラン作成、トレーニング、経済的実現可能性の検討、アフターサービスなど多岐にわたるサービスの提供



クリニック、ヘアサロン、フードインダストリーなど さまざまな業種・業態のニーズにお応えします



最先端のテクノロジー
業務用ランドリーケアには広範囲におよぶ個別の必要条件があるため、すべての点において優れた機器が必要とされます。LITTLE GIANTSは、広範囲におよぶ繊維製品の洗浄と頑固な汚れの取扱いに対し、最も効率的なアプローチを提供します。革新的な業務用テクノロジー、特定ユーザーのニーズに合わせたケアプログラム、そしてミーレの最高品質を備えたLITTLE GIANTSは、標準の家庭用機器の能力をはるかにしのいでいます。

ドリームチーム
理想的な組み合わせの洗濯脱水機と電気乾燥機が信頼性の高い業務用クラスの品質、時間の節約に重点を置くユーザーのニーズに応える理想的なケアシステムとなり、ユーザーメリットと最適なランドリーケア、水道光熱費の節約をお約束します。

LITTLE GIANTS シリーズ
様々なビジネスニーズに対応するLITTLE GIANTSは、主に以下のターゲットグループを対象としています：

クリニック：95°C～80°C / 最長25分の高温洗いで、手術衣セットが1度に4セットまで洗えます。

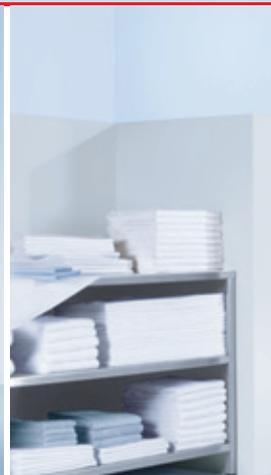
医師や看護師の衣料から、患者の使用するシーツやタオルまで、クリニックなどの医療現場の洗濯では安全性が第一。LITTLE GIANTSは厚生労働省感染症防止ガイドラインに準拠した80°C以上10分間以上の熱水洗濯が可能。完璧な除菌で二次感染の発生を防ぎます。汚れ物をためずに、こまめに洗濯することができるLITTLE GIANTSは、医療シーンでフルに活躍しています。

こまめに洗える除菌プログラムで、病院などの2次感染予防に。

コンパクトなボディサイズにも関わらず、手術衣セットは4セット、病院用シーツなら約5枚を一度に洗浄。洗濯時間も短縮できます。

ガイドラインに準拠した適切な除菌

洗濯脱水機PW 5065は、厚生労働省による消毒と除菌のガイドラインに準拠。80°C以上10分間以上の熱水洗濯ができます。さらに、洗濯やすすぎの回数の設定もできます。「小さな巨人」は頑固な汚れを落とすだけでなく、見た目では確認できない除菌処理を精密に制御された正確な温度管理によって実現します。



製パン・製菓業・レストラン：手袋や台拭きの目地に詰まった汚れまでたたき洗いと温度洗いでしっかり落とします。

製パン・製菓業で使われる軍手、ミトン、布巾や作業着には、それぞれ頑固な汚れが繊維の間に詰まっています。汚れの種類も小麦粉などの粉類から卵白などのタンパク質、バターやクリームなどの油脂類やジャム・マーマレードなどさまざまです。また、ホテルやレストランなどで使われるリネン類にも同様の汚れのほか、コーヒーやソース類、ジュースや赤ワインなど落ちにくい汚れが付着しています。これら多種多様な汚れを「たたき洗い」と「温度洗い」(30~95℃)の絶妙なコンビネーションで最適に処理し、HACCPにも対応する優れた能力を持っています。

理美容サロン・エステ・スポーツクラブ：200枚タオル60枚を1度に処理。清潔にしかもソフトに乾燥することができます。

理容室や美容室、エステティックサロンでは頑固な汚れ物は少なくとも、タオルの洗濯物が大量に発生します。LITTLE GIANTSは、小さく見ても200枚タオル60枚を1度にまとめて処理。経済性に優れ短時間で洗い上げます。また湿度コントロールできる乾燥機は、つねに肌触りのやさしい状態にタオルを仕上げます。自然乾燥時に気になる花粉や排ガスの心配もなく、衛生的です。コンパクトで美しいボディは、サロンのイメージアップにも貢献します。

<ご注意>
美容オイル(ボディオイル、エステ系のオイル)などの汚れが十分に落ちないままのタオルなどを、乾燥機ドラム内に長時間放置しないでください。火災発生の原因になります。

タオル1枚が1.23円でOK
200枚タオル60枚を1度に処理した場合、運転コストは1枚当たり1.23円と経済的です。

<内訳>
・洗濯費用：0.47円
・乾燥費用：0.76円 (PT7135Cの場合)
洗剤・柔軟剤の費用は別途として計算しています。

PW 5065の1回当たりの運転コスト
・消費電力量：0.615kWh：13.53円
・使用水量：60.3 L：14.53円
<合計>：28.06円

PT 7135Cの1回当たりの運転コスト
・消費電力量：2.08 kWh：45.76円

PT 7136の1回当たりの運転コスト
・消費電力量：1.93 kWh：42.46円

*1 算出基準料金(税込)：合計241円/m³(内訳：水道料金128円/m³、下水道使用料113円/m³)<日本電機工業会調べ>
*2 算出基準料金(税込)：電気料金目安単価22円/kWh<家電公取協調べ>

独創のハニカムドラム 卓越したソフトなランドリーケア

+volumeplus

規定に準じたドラム容量

LITTLE GIANTSの洗濯脱水機と電気乾燥機は、コンパクトな製品ながら、最大容量6.5 kgという大容量のドラムを備えています。

+careplus

ソフトなランドリーケアを提供するシステム

特許取得のハニカムドラムによる衣類にやさしいケアを提供できるのはミーレの洗濯機だけです。

洗濯機ドラム上の凸型ハニカム形状が水の保護膜を作り、その上を衣類がソフトに滑ります。小さな孔は布地をダメージから守り、脱水後も洗濯物にへこんだ跡を残すことはありません。

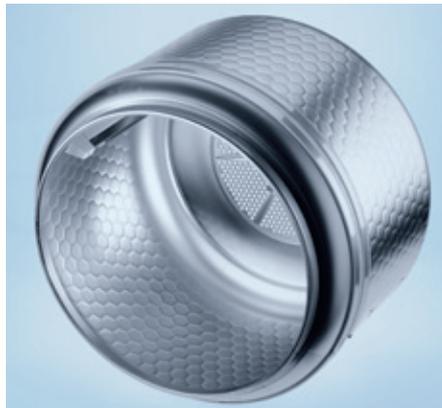
電気乾燥機では、特許取得の凹型ハニカム形状と丸型のソフトリフトリブにより、洗濯物はさらに高く持ち上げられ時計の正逆まわりに回転します。これにより洗濯物は、温風を受ける量が多くなり、回転するたびに空気のカッションでやさしく受け止められます。



Exclusive to
MIELE

水の膜が衣類を保護。脱水時も繊維をいためない、独創の洗濯機用ハニカムドラムやさしく洗う秘訣はドラムの表面構造。六角形のレリーフで、それぞれの隅に水の出入りする孔が施してあります。孔の数が少なくサイズも小さいため脱水時の遠心力による繊維の貫通がほとんどなく、衣類にあとが残りません。また布地の形状が安定し、長持ちします。

特許取得のミーレのハニカムドラムによるやさしい繊維ケアは、ドイツ・クレーフェルトの研究所により認められています。



Exclusive to
MIELE

空気のカッションがシワや乾燥ムラを減少。乾燥機用ハニカムドラム。

洗濯機の六角形は凸状ですが乾燥機は凹状。緩やかなくぼみが、ドラム回転時に衣類とドラムの間に空気のカッションを作り、衣類を摩擦から守ります。また空気の流れで衣類をドラムのより上部にまで持ち上げて、暖かい空気の流れに乗っている状態を長くするので、空気と湿気がよりよく交換されて乾燥ムラを減少します。そして空気カッションには保温効果もあるので、従来に比べ低温度での乾燥が可能になり、デリケートな衣類を高温から守り、ふっくらと均一な乾燥状態に仕上げます。



New from
MIELE

PerfectDry (パーフェクトドライ) 機能搭載の乾燥機ドラム内のソフトリフトリブ PerfectDry - 特許を取得した残余水分感知システムは、センサーを用い、乾燥状態を精密に測定・モニターします。ソフトリフトリブは電極を装着し、丸みのあるエッジが洗濯物をやさしく持ち上げ、ドラム内でソフトに移動させます。

wfk

LITTLE GIANTS

ビジネスユースのためのプロフェッショナルクオリティ



powerplus

さらなる要求にお応えするパフォーマンス

頑強なデザイン

衝撃吸収材が補強され、頑強なドラムベアリングにより非常に静かな動作音を実現しました。また、業務用アプリケーションの乱雑な洗濯物の対処に耐え得るように丈夫で長持ちする機器にするため、選び抜かれた材料を使用しています。

ショートプログラム

温水接続、単相200Vの高いヒーター定格によりショートプログラムサイクルが可能となり、より速い洗濯回転率と高い処理能力を実現。洗濯・乾燥から再利用できるまでの所要時間は90分間（コットン95°Cプログラム）と短時間で可能です。



頑強なモーター

周波数変換器付の非常に強力な非同期モーターにより、卓越した速度制御が可能となり、低速でのソフト稼働、高速による滑らか稼働、高い耐久性が実現しました。

プロフェッショナルなバランスシステム

ドラム内での洗濯物のアンバランスをモニタリングするミーレ独自のシステムにより、洗濯物がドラム内に均一に行き渡り、高く正確なスピン性能を実現しています。同時に、アンバランスを減らすことにより、ベアリングの緊張を最小限に抑えることができ、音響放射が少なくなり、洗濯物は乾燥サイクルに向けて最良の形で準備されます。

個々の設定オプション

ミーレの電気乾燥機にはダクト式とコンデンサ式があります。コンデンサ式乾燥機では、凝縮水は機器後部に付属したホースを通して排水されます。

スタッキングキットを使って、洗濯脱水機と電気乾燥機は、わずか60 x 70 cmの設置面積に重ねて設置することができます。

プロのニーズに応えた業務用機器

特定のユーザーニーズを満たす、革新的かつ頑強な業務用グレードの技術とケアプログラムにより、ミーレのLITTLE GIANTSは家庭用機器よりもはるかに優れた性能を持っています。そして、LITTLE GIANTSは、欧州機器ガイドラインに準じたすべての要件を満たしています。

プロフェッショナル・ソリューションのための 業務用の仕様

ecoplus

持続可能な、費用対効果の高いパフォーマンス

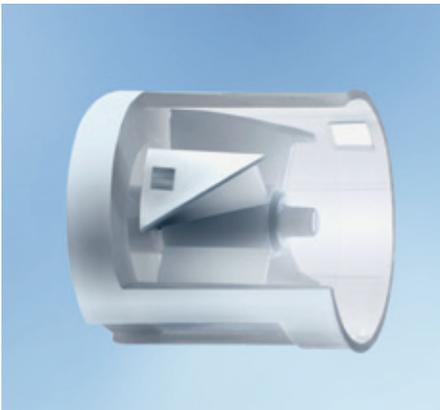
LITTLE GIANTSは全体的に、少ない消費電力や最大効率、性能に対する高い評価をいただいています。ミーレの製品開発におけるモットーは必要最小限の水量、電力、洗剤を使って最適な結果に導くことです。



静粛性と耐久性

ドラム回転時の振動や重力を軸受けベアリングやショックアブソーバーによって分散・吸収することで、パワーと静粛性を両立させました。

さらにドラムと洗濯槽にはチタン含有耐熱鋼 (EN1.4510/EN1.4520) を採用。95°Cの高温による熱水処理や、1400rpm/526Gの高速回転脱水などにも劣化しにくい抜群の耐久性を誇ります。



New from
MIELE

流量計

流量計は給水状態をモニターし、高い精密度で制御します。内蔵された圧力センサーとの組み合わせにより、水の消費を最大10%節約することができます。



New from
MIELE

オートクリーンディスペンサー

洗剤は、特別コーティングされた表面と強力なジェット水により、主要な洗濯と予備すすぎのコンパートメントから、残余物を残さずに噴き出します。その結果、オートクリーン・ディスペンサーは常にクリーンな状態が保たれています。



時間とコスト

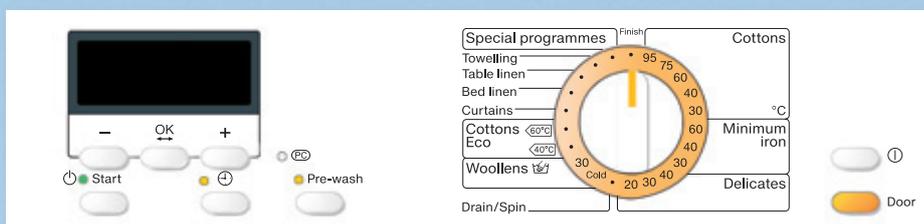
業務用の洗濯機にとって大切な要素が、時間の短縮。「小さな巨人」には、強力なヒーターが2本装備されています。短時間でお湯を沸かし、洗濯時間を大幅に短縮します。既存の給湯源に接続すればさらに効果的です。洗濯・脱水・乾燥までの一連の作業をスピードアップすることで、電気のエネルギーや水の消費量を飛躍的に節約できます。



大型糸屑フィルターを採用 (PT7136)
ダクト式乾燥機初の精密糸屑フィルター。
大容量・2重構造で糸屑をしっかりキャッチして、ダクトのお掃除を軽減し、トラブルを防ぎます。

操作パネル

PW 5065 洗濯脱水機



PW 5065

PT 7135 C/PT 7136 電気乾燥機



PT 7135 C/PT 7136

flexplus

様々なニーズに適合するユーザーインターフェイス

New from
MIELE

ノボトロニック・プラス 制御
プロフィットロニックL 制御

個々のニーズに対応

洗濯脱水機PW 5065 はノボトロニック・プラス 制御、電気乾燥機PT 7135CとPT 7136はプロフィットロニックL 制御を搭載。操作を容易にし、業務用のユーザーニーズに柔軟に対応できるようになっています。

PW 5065 : 23種類のプログラム

ダイヤルと選択ボタンで操作できるように、23の洗濯プログラムをあらかじめ内蔵。また、お客様の要望に応じた独自のプログラミングもノボトロニック・プラス制御が可能にしています。

PT 7135C/PT 7136 : 素材に合わせて最適な状態に仕上げる、16の自動乾燥プログラムと2つの時間制御式プログラム

ダイレクトアクセスボタン / 残存水分率
このユーザー・インターフェイスは、非常にシンプルな操作となっており、ユーザーは主要プログラムをボタン1~4に割り当てます。残存水分率は、水滴マークでディスプレイに表示されます。操作者は、いつでもプッシュボタンに新しいプログラムを再割り当てすることができます。この方法により、最大限の安全性が保証され、人的ミスを避けることができます。

LITTLE GIANTS

製品概要



PW 5065 洗濯脱水機

- 大容量 6.5 kg
- ノボトロニック・プラス制御
- ドラム容積59 Lのハニカムドラム
- 最高脱水回転数 / 分 1400 rpm
- 遠心力 526G, 残存水分率 49%



PT 7135 C 電気乾燥機

- コンデンサ式 (ダクト不要)
- プロフィットロニック・L 制御
- 容量 6.5 kg
- ハニカムドラム、ドラム容積 130 L

コンデンサタイプですから排気ダクトの必要がありません。ビル内での設置が容易に行えるだけでなく、メンテナンスもスムーズです。



PT 7136 電気乾燥機

- ダクト式
- プロフィットロニック・L 制御
- 容量 6.5 kg
- ハニカムドラム、ドラム容積 130 L

乾燥が早いダクト式。ハイパワーのヒーターとモーターを搭載し風量大きいダクトタイプ。乾燥時間が短いので便利です。

Exclusive to MIELE

- パワフル：6.5 kg の洗濯物を投入でき、90分で洗濯・乾燥まで終了します*
- 特許：優しく理想的なランドリーケアを実現するハニカムドラム
- 利便性：洗剤ケースはオートクリーン機能を搭載。洗剤を残さずケースを清潔に保ちます。(PW 5065)
- 経済的：流量計が給水量を精密に制御 (PW 5065)
- 標準仕様：ユーザーの要望に応じた追加プログラム
- コミュニケーションアクセス：診断およびサービスを操作パネルから行います

* コットン 95°C, 温水接続 (70°C) / ノーマルドライ の場合

仕様一覧

洗濯脱水機

型式	PW 5065
製品名	洗濯脱水機
設置方式	フリースタANDING
プログラム数	23プログラム
制御	ノボトロニク・プラス制御
容量	6.5 kg
ハニカムドラム容積	59 L
最高脱水回転数/分	1400 rpm
遠心力	526 G
残存水分率	49%
洗濯時間	洗濯物の量・種類と「洗い」「すすぎ」の水温、回数により異なります
高温洗浄プログラム	80°C/10分間、70°C/10分間、60°C/20分間
乾燥方式	
乾燥時間	
電圧・周波数	単相200V・50/60Hz
消費水量	60.3 L (コットンプログラム40°C)
定格消費電力	3.7 kW
消費電力	ヒーター : 3.5 kW/モーター : 0.2 kW
ヒューズ容量	20 A
接続口径 (給水/給湯)	3/4"
本体重量	107 kg
寸法 (高さ×幅×奥行き)	850 x 595 x 700 mm
価格	560,000円 (税別)
原産国	ドイツ

*洗濯機と乾燥機、または乾燥機2台を2段積みにする場合は、スタッキングキットが必要になります。

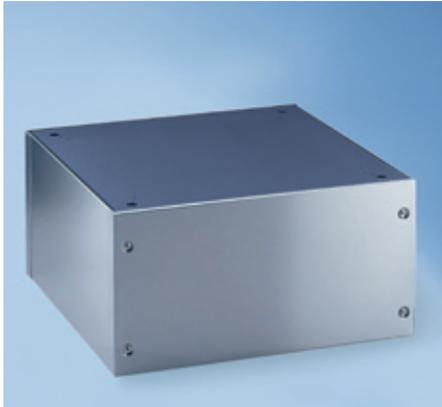
仕様一覧

電気乾燥機

型式	PT 7135 C	PT 7136
製品名	電気乾燥機	電気乾燥機
設置方式	フリースタANDING	フリースタANDING
プログラム数	18プログラム	18プログラム
制御	プロフィットロニック・L制御	プロフィットロニック・L制御
容量	6.5 kg	6.5 kg
ハニカムドラム容積	130 L	130 L
最高脱水回転数/分		
遠心力		
残水分率		
洗濯時間		
高温洗浄プログラム		
乾燥方式	コンデンサ式 (ダクト不要)	ダクト式
乾燥時間	プログラム・乾燥量によって異なります	プログラム・乾燥量によって異なります
電圧・周波数	単相200V・50/60Hz	単相200V・50/60Hz
消費水量		
定格消費電力	3.75 kW	4.0 kW
消費電力	ヒーター : 3.45 kW/モーター : 0.3 kW	ヒーター : 3.7 kW/モーター : 0.3 kW
ヒューズ容量	20 A	20 A
接続口径 (給水/給湯)		
本体重量	58 kg	56 kg
寸法 (高さ×幅×奥行き)	850 x 595 x 700 mm	850 x 595 x 700 mm
価格	590,000円 (税別)	540,000円 (税別)
原産国	ドイツ	ドイツ

*洗濯機と乾燥機、または乾燥機2台を2段積みにする場合は、スタッキングキットが必要になります。

アクセサリ



UG 5005 スペースユニット：最適な高さ
を確保し、配管・配線類をカバーします。

- 高さ 300mm
- ステンレス製
- 69,000円（税別）



WTV 5062 スタッキングキット：省スペース
化を実現する2段積みもできます。

- 26,000円（税別）



安全に関するご注意

- ご使用前に取扱説明書を良くお読みのうえ、正しくお使いください。
- 当カタログ掲載の機器は、コンセントの定格（单相200V、定格20A以上）を必ずご確認のうえ、適合する専用電源コンセントに直接接続してご使用ください。
- アースは必ず取り付けてください。故障や漏電の時に感電するおそれがあります。アースの取り付けは、販売店にご相談ください。
- 浴室、雨風にさらされる場所など湿気の多い場所には据え付けしないでください。感電、火災、故障、変形などのおそれがあります。
- 防水性のシートや衣類は、洗濯および脱水しないでください。脱水中に振動を起こし、本体の損傷やけがをする恐れがあります。
- 食用油、動物系脂、機械油、ドライクリーニング溶剤、美容オイル（ボディオイル、エステ系のオイルなど）、ベンジンやシンナー、ガソリン、樹脂（セルロース系）などの付着した衣類や、ポリプロピレン繊維製の衣類は洗濯後でも絶対に乾燥機に入れて乾燥させないでください。火災のおそれがあります。

ミーレ・ジャパン株式会社
〒153-0063 東京都目黒区目黒1-24-12
オリックス目黒ビル
TEL.03-5740-0030/FAX.03-5740-0035
www.miele.co.jp

ミーレ・センター目黒 (ショールーム)
目黒山手プレイス 1F
TEL. 0120-310-793
営業時間: 11時~18時 水曜定休 (祝日の場合は翌日休)



Miele worldwide:

AUSTRALIA
Miele Australia Pty. Ltd.
1 Gilbert Park Drive
Knoxfield, VIC, 3180
Tel. +61(0)3/97 64 71 30
Telefax +61(0)3/97 64 71 49

AUSTRIA
Miele Gesellschaft mbH.
Mielestraße 1
5071 Wals/Salzburg
Tel. +43(0)50 800 420
Telefax +43(0)50 800-81 429

BELGIUM
N.V. Miele S.A.
z.5 Mollem 480
Hof te Bollebeeklaan 9
1730 Mollem
Tel. +32(0)2/451 14 11
Telefax +32(0)2/451 14 14

CANADA
Miele Limited
161 Four Valley Drive
Vaughan, ON L4K 4V8
Tel. (905) 660-9936
Telefax (905) 532-2290

CHILE
Miele Ltda.
Av. Vitacura 3285
Vitacura
Santiago de Chile
Tel. +56 2 798-9000
Telefax +56 2 798-9049

CHINA
Miele Beijing Rep. Office
3W Suite 512, Oriental Plaza,
1 East Chang An Avenue
Dong Cheng District
Beijing 100738, P.R. China
Tel. +86 10 85151919
Telefax +86 10 85181797

Miele Shanghai
Suite 1102, United Plaza
1468 Nanjing Road West
200040 Shanghai, P.R. China
Tel. +86 21 62884200
Telefax +86 21 62884100

CROATIA
Miele d.o.o.
Buzinski prilaz 32
10000 Zagreb
Tel. +385/1/66 89 000
Telefax +385/1/66 89 090

CZECH REPUBLIC
Miele spol. s.r.o.
Hněvkovského 81B
61700 Brno
Tel. +420(0)5 4 35 53-1 11
Telefax +420(0)5 4 35 53-1 19

DENMARK
Miele A/S
2600 Glostrup, Erhvervsvej 2
Tel. +45 43 27 11 00
Tel. Salg/Professional
+45 43 27 15 00
Tel. Jylland +45 97 12 70 66
Telefax hovednr. +45 43 27 11 09
Telefax Salg/Professional
+45 43 27 15 09

FINLAND
Miele Oy
Porttikaari 6
01200 Vantaa
Tel. +358(0)9 87 59 70
Telefax +358(0)9 87 59 72 99

FRANCE
Miele S.A.S.
9 avenue Albert Einstein
93151-Le Blanc-Mesnil (Paris)
Tel. +33(0)1/49 39 34 44
Telefax +33(0)1/49 39 44 38

GERMANY
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Tel. 0 180 220 21 21 (6 ct)*
Telefax 0 800 225 57 55
*Only in Germany

GREAT BRITAIN
Miele Co. Ltd.
Fairacres
Marcham Road, Abingdon
Oxon OX14 1TW
Tel. +44 (0)845 365 0555
Telefax +44 (0)845 365 0777

GREECE
Miele Hellas E.P.E.
Mesogion 257
154 51 N. Psychiko-Athen
Tel. national 01/10 6 79 44 44
international 00 30/2/10 6 79 44 44
Telefax 01/10 6 79 42 09
international 00 30/2/10 6 79 42 09

HUNGARY
Miele Kft.
Alsó Törökvezér út 2.
1022 Budapest
Tel. +36 (06) 1 8806-400
Telefax +36 (0) 1 8006-402

HONG KONG
Miele (Hong Kong) Ltd.
41/F - 4101
Manhattan Place,
23 Wang Tai Road,
Kowloon Bay,
Hong Kong
Tel. +852/2610 1331
Telefax +852/2610 1013

INDIA
Miele Appliances India Pvt. Ltd.
Ground Floor,
Copia Corporate Suites,
Commercial Plot No. 9, Jasola,
New Delhi - 110025
Tel. +91 (0)11 469000-00
Telefax +91 (0)11 469000-01

IRELAND
Miele Ireland Ltd.
2024 Bianconi Avenue
Citywest Business Campus
Tel. +353(0)1/461 07 10
Telefax +353(0)1/461 07-97

ITALY
Miele Italia S.r.l.
Strada di Circonvallazione, 27
39057 S. Michele-Appiano (BZ)
Tel. +39 04 71/66 61 11
Telefax +39 04 71/66 63 50

JAPAN
Miele Japan Corp.
ORIX Meguro Building
1-24-12 Meguro
Meguro-ku Tokyo
153-0063 Japan
Tel. +81(3)5740-0030
Telefax +81(3)5740-0035

KAZAKHSTAN
Miele LLP
Building 1B (office 602)
Al-Farabi Pr. 13
050059 Almaty
Tel. +7 727 3111141
Telefax +7 727 3111042

KOREA
Miele Korea Limited
Miele Haus, 607-10 Yeoksam-dong
Gangnam-gu
Seoul 135-080
Tel. +82 2 3451 9353
Telefax +82 2 3451 9399

LATVIA
Miele SIA
Kr. Valdemāra 21-621
1010 RIGA
Tel. +371 6 7035232
Telefax +371 6 7035252

LUXEMBOURG
Miele s.à.r.l.
20, Rue Christophe Plantin
2339 Luxembourg
Tel. +352/4 97 11-25
Telefax +352/4 97 11-39

MEXICO
Miele S.A. de C.V.
Av. Santa Fé 170
German Centre 0-4-2
Col. Lomas de Santa Fé
C.P. 01210 México, D.F.
Tel. +52/55 85 03 98 70
Telefax +52/55 85 03 98 74

NETHERLANDS
Miele Nederland B.V.
De Limiet 2
4131 NR Vianen
Tel. +31(0)3 47/37 88 83
Telefax +31(0)3 47/37 84 29

NEW ZEALAND
Miele New Zealand Ltd.
Unit L, 10-20 Sylvia Park Road
Mt. Wellington, 1060 Auckland
Tel. +64(0)9/573 1269
Telefax +64(0)9/573 1268

NORWAY
Miele AS
Løxaveien 13
1351 Rud
Tel. +47/67 17 31 00
Telefax +47/67 17 31 10

POLAND
Miele Sp. z. o. o.
ul. Gotarda 9
02-683 Warszawa
Tel. +48/022/5 48 40 00
Telefax +48/022/5 48 40 10

PORTUGAL
Miele Portuguesa, Lda.
Av. do Forte, 5
2790-073 Carnaxide
Tel. +351/21/42 48-100
Telefax +351/21/42 48-109

ROMANIA
Miele Appliances SRL
Intrarea Narciselor 8
OTOPENI
Jud. Ilfov
Tel. +40 21 3520777
Telefax +40 21 3520776

RUSSIA
000 Miele CIS
Leningradsky Prospekt, 39A
125167 Moscow
Tel. +7(8)495 745-8992
Telefax +7(8)495 745-8680

SERBIA
Miele d.o.o. Beograd
Palmoticeva 16A
BEOGRAD - Stari Grad 11000

SINGAPORE
Miele Pte. Ltd.
163 Penang Road #04-02/03
Winsland House II
Singapore 238463
Tel. +65/67 35 11 91
Telefax +65/67 35 11 61

SLOVAKIA
Miele spol. s. r. o.
Plynárenská 1
82109 Bratislava
Tel. +421/2/58 10 31 11
Telefax +421/2/58 10 31 19

SLOVENIA
Miele d.o.o.
Brncičeva 41 g
1000 Ljubljana
Tel. +386 (0)1563 44-80
Telefax +386 (0) 1563 44-90

SOUTH AFRICA
Miele SA (Pty) Ltd.
63 Peter Place
Bryanston 2194
Tel. +27(0)11/5 48-19 00
Telefax +27(0)11/5 48-19 35

SPAIN
Miele S.A.U.
Carretera de Fuencarral, 20
28108 Alcobendas (Madrid)
Tel. +34/91/6 23 20 00
Telefax +34/91/6 62 02 66

SWEDEN
Miele AB
Industrivägen 20
Box 1397
171 27 Solna
Tel. +46(0)8/5 62 29-000
Telefax +46(0)8/5 62 29-209

SWITZERLAND
Miele AG
Limmatstr. 4
8957 Spreitenbach
Tel. +41(0)56/4 17 20 00
Telefax +41(0)56/4 17-24 69

TURKEY
Miele Elektrikli Aletler
Diş. Tic. ve Paz. Ltd. Şti.
Güvercin Sokak No. 10
34330 Levent-Istanbul
Tel. +90/2 12/3 86-08 00
Telefax +90/2 12/3 25 84 49

UKRAINE
Miele LLC
Zhylyanskaya Str. 48, 50 A
01033 Kiev
Tel. +38 (8)044 4960300
Telefax +38 (8)044 4942285

UNITED ARAB EMIRATES
Miele Appliances Ltd.
Gold & Diamond Park
Sheikh Zayed Road
Building No. 6,
Offices Nos. 214-220
Dubai
Tel. +971 4 3418444
Telefax +971 4 3418852

USA
Miele, Inc.
9 Independence Way
Princeton, NJ 08540
Tel. 001-800/843 72 31
Telefax 001-609/419 42 41

OTHER COUNTRIES:
Sales International
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Tel. +49(0)52 41-89 15 07
Telefax +49(0)52 41-89 15 00